



ZOX

HELMETS

PROPER USE OF YOUR HELMET UTILISATION CONVENABLE DU CASQUE MONDO CORRECTO DE USAR EL CASCO

Warning
Avertissement
Advertencia



**READ THIS MANUAL BEFORE USE
VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION
LEA ESTE MANUAL ANTES DEL EMPLEO**

Fluorescent and Matte paints used on certain models of **ZOX** helmets are not covered by this warranty and may fade or degrade with the passage of time and exposure to the elements.

Des peintures fluorescentes et mates utilisées sur certains modèles de casques **ZOX** ne sont pas couvertes par cette garantie et peuvent se décolorer ou se dégrader dans le temps, dans le cas d'une exposition aux éléments naturels.

La pintura florescente y mate utilizada en ciertos modelos de cascos **ZOX** no esta cubierta por la garantia y puede perder intensidad o degradarse con el paso del tiempo y de la exposicion del casco a los elementos.

WWW.ZOXHELMETS.COM

Thank you for purchasing this ZOX helmet. Please read these instructions carefully before use. They contain valuable information to help you obtain the most protection from your helmet and ensure a longer life for your helmet.

1. Read these instructions thoroughly before using your helmet for the first time and store them safely for future reference. If you lose them, your ZOX dealer can provide a replacement.
2. A helmet, like all products, may wear out over time depending upon its use and the amount of care it is given. Please check your helmet every time before use for damage and do not use a damaged helmet. The SNELL Memorial Foundation recommends a helmet life of five years. ZOX agrees with their recommendations, even if your helmet does not show any signs of malfunction, visible damage or defect. We strongly recommend you replace your helmet five years after the original date of purchase. (See "ONE IMPACT RULE" of ITEM 3 in this manual, which says "helmet is designed to help absorb ONE impact.")
3. If you have any questions or comments concerning this helmet, please contact your nearest ZOX dealer or agent. Note that these specifications are subject to change without notice, as we continually strive to improve our products.

HOW TO CHOOSE A HELMET AND WEAR IT CORRECTLY

No helmet can protect the wearer against all foreseeable high speed and low speed impacts. However, for maximum head protection, the helmet must be of proper fit and the retention system must be securely fastened under the chin. Failure to assure a proper fit and to securely fasten the helmet is dangerous, as the helmet could come off in an accident, which can result in severe head injury or death.

*Before purchasing a helmet, please follow Steps A through D carefully:

A

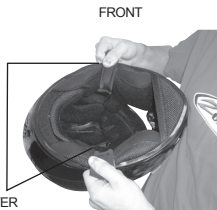
TO DETERMINE PROPER FIT

1. Measure your head size. Wrap a tape measure horizontally around your head at a height of about one inch (2.5cm) above your eyebrows. This will establish the longest measurement around your head.
2. Select the helmet that is the closest match to your head size. If your head size should fall between two helmet sizes, try on the smaller one first.

B

TRY HELMET ON

1. Expand the helmet opening by the straps (see Diagram A) and slide your head into the helmet. Pull the chin straps only, not the chinstrap covers. Pulling on the covers may rip them. If the helmet is not tight, it is too big for you. If you are unfamiliar with helmets you may be reluctant to pull down the helmet, which should feel tight. Even if you feel it is difficult to put it on, please use the smallest helmet possible. You should feel a snug fit.



C

CHECK FOR PROPER FIT. WITH THE HELMET ON, GO THROUGH THE FOLLOWING CHECKLIST TO DETERMINE WHETHER THE HELMET IS THE CORRECT SIZE.

1. Make sure the inner lining fits snugly all around your head.
2. Make sure the top pad presses closely to the top of your head.
3. Check whether the cheek pads are in contact with your cheeks.
4. Make sure there is no space between inner lining and brow where you could insert your finger.
5. Now, take hold of the helmet with a hand on each side. Without moving your head, try to move the helmet up and down, and side to side. You should feel the skin of your head and face being pulled as you try to move the helmet. If you can move the helmet around easily, it is too big. Try a smaller size.



D

CHECK THE RETENTION SYSTEM AND GO THROUGH THE FOLLOWING STEPS

1. Fasten the chin strap as tight as possible without causing you pain (see diagram B). There must be no slack in the strap and it must be tight up against your chin.
2. With the chin strap secured, put your hands flat on the back of the helmet and try to push the helmet off by rotating forward.
3. Next, put your hands on the front of the helmet above your forehead (or on the chin guard) and try to push the helmet off by rotating it toward the rear.
4. If the helmet starts to come off in either direction, do not use the helmet. Either the helmet is too large for you or the chin strap is not tightened enough.



**Repeat all of the above steps until you have a proper fit and the helmet is securely fastened.

Tightening the chin strap correctly is extremely important. Try to pull down on the chin strap with the tips of your fingers if the strap is not up against your chin or loosens, you have not properly put the strap through the D rings. Start again (see Diagram B). If your chin strap is loose, the shock of an impact may knock your helmet off, leaving your head completely unprotected. Do not use a helmet that can be rolled off the head with the chin strap fastened, since it may come off in an accident, resulting in death or serious personal injuries.

D Ring: To securely fasten the D ring retention system, thread the end of the chinstrap through the D rings only as shown in diagram B and pull it tight against your throat. Clip the chin strap end hook on the D ring as shown in diagram B to secure the loose end of the chin strap. The only function of the chinstrap end hook fitted on the end of the chinstrap is to avoid fluttering of the end part of the chinstrap.

Quick-release retention system (diagrams C and D): To fasten the strap, push the metal tongue (b or B) firmly into the buckle until it locks with a click. Pull the strap tight and pass the end of the strap through the strap ring or ladder to secure it. To release the strap, press the two catches (a) inward (Diagram C) or slide part (A) in the direction shown (Diagram D).

**The design of the retention system varies depending on national specifications. See the illustration details.

SAFETY RECOMMENDATIONS

1

No helmet can protect the wearer against all foreseeable high speed and low speed impacts. However, for maximum head protection, the helmet must be of proper fit and the retention system must be securely fastened under the chin. The helmet should allow peripheral vision when secured on your head. If your helmet is too large, it may slip or move on your head while riding, which will not protect your head in an accident, increasing the chances of serious personal injuries or death.

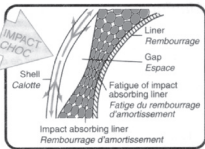
2

Use only a helmet that fits snugly all around your head and fasten the chinstrap securely under your chin. Expand the helmet opening with your hands (see Diagram A) and slide your head into the helmet. Please check whether the helmet fits properly, according to the checklist of paragraph C. Pull the chin straps only, not the chinstrap covers. Pulling on the covers may rip them. If the helmet is not tight, it is too big for you. To securely fasten the D ring retention system, thread the end of the chinstrap through the D ring retention system, thread the end of the chinstrap through the D rings only as shown in diagram B and pull it tight up against your throat. In the case of the Quick-release retention system, refer to diagram C. If your chinstrap is loose, the shock of an impact may knock your helmet off, leaving your head completely unprotected, which can result in serious personal injury or death.



3

Helmets are designed to help absorb ONE impact. After your helmet has protected you from an impact, you must get a new one. Your helmet is designed to distribute the force incurred during an impact over a wide area. Even if your helmet looks undamaged externally, its useful life is finished after one impact while riding. For example, a capsize or accident where you and your helmet hit the ground or some object. After an impact, the helmet's impact absorbing liner becomes compacted. Once this has happened, the helmet no longer has the ability to absorb further protection in an accident. If you drop your helmet or if it is hit by something and you are not sure if this one impact rule applies, consult your ZOx dealer before you use the helmet again.



4

Clean your helmet carefully.

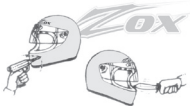
Never use hot or salt water, benzene, gasoline, glass cleaner or other solvents. Your helmet can be seriously damaged by these substances without showing any apparent visible damage. A helmet damaged or weakened by a cleaning agent may not provide head protection in an accident, which can result in serious personal injury or death. The correct way to clean a helmet is to mix 5 or 6 drops of mild soap in a quart of warm water. Dampen a soft cloth with this solution and wipe the helmet clean. Rinse with a wet cloth.



5

Never modify your helmet.

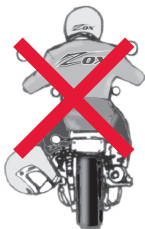
It is very dangerous to drill holes or cut the shell / or the shock absorption liner. Modifications can seriously weaken the structure of the helmet. Modifying the retention system weakens it and it may snap in an impact. Removing parts such as the mouth guard or rubber face trim can expose edges, which may injure you in an accident. Always use approved ZOX parts when replacing shields, screws, or any other parts. A weakened helmet will not provide head protection.



6

Do not mistreat your helmet.

Never ride with the helmet hanging from the helmet holder, and don't hang the helmet from angled supports like a mirror. Don't sit on your helmet or throw it around. You should not expose the liner of your helmet to strong sunlight and excessive heat, such as near heaters or where temperatures exceed 50°C (122°F). Avoid the spray of insect repellent chemicals (such as "naphthalene") near the helmet. Mistreating your helmet will damage the shell and impact absorbing liner and reduces the helmet's ability to protect you in an accident.



7

Always check your helmet before riding off.

1. Check the shield and visor screws, and retighten them if necessary.
2. Check for cracks in the helmet. Strong acid (for example, battery acid) can damage the shield base. If you find cracks or damage, stop using the helmet immediately.
3. Plastic components may start to wear out about 5 years after manufacture. If you find deterioration in any part of a component, either replace that component or get a new helmet. If these parts come loose and / or fall off while you're riding, your vision may be blocked, which could cause an accident, resulting in serious personal injuries or death.
4. Check the security of the retention system. See section D.
5. Always make sure that the center pad (or comfort liner) and the cheek pads are attached before you use the helmet.



8

Maintain your helmet shield in good condition.

If your shield becomes too scratched or uncleanable, replace it with a new one. Impaired visibility causes accidents.

Clean your shield with mild soapy water, rinse well with clean water and dry with a soft cloth. Never use benzene, gasoline, glass cleaner or any other solvents. Do not attach stickers or adhesive tape to the shield, as this will weaken the hard coating. These can damage the shield. Do not drive with a dim or blurred face shield. Impaired vision can cause an accident which can result in serious personal injury or death.



9

Do not repaint the helmet.

We do not recommend you repaint the helmet, because paint and thinner can damage the materials used in the helmet construction. A damaged helmet weakened by a paint agent may not provide head protection in an accident, resulting in serious personal injury or death. If you must paint your helmet, please consult your ZOX dealer.



10

Remember : helmets block important sounds and reduce awareness of environmental changes.

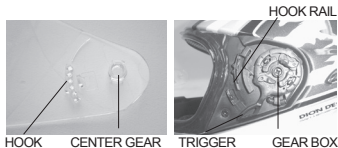
When you wear a helmet, especially a full-face type, you are somewhat isolated from the environment around you. Weather changes can catch you unprepared: sudden showers or temperature variations as you enter or leave tunnels or climb mountain roads can cause unexpected misting of your shield and loss of visibility. Do not drive with a fogged face shield. Wearing a helmet also reduces your ability to hear traffic sounds, especially at high speeds. With a full-face helmet, opening and closing the shield makes a major difference in how much you can hear. For safe riding, be aware that helmet type combined with your speed and whether the visor is opened or closed can affect your perception of road conditions.

11

Shield replacement

To remove the shield: Completely open the shield. On one side of the helmet, push the trigger in order to free the center gear of its gear box. Move the shield forward to free the hook. Repeat again for the other side and remove the shield.

To install the shield: Put the shield in its open position on the front of the helmet. Insert the hook in the hook rail first and press the shield on its external side at the center gear level. The shield easily fixes when given little room. Repeat again on the other side.



See www.zoxhelmets.com for shield instructions of your specific helmet model.

12

Sizing, fit and position. Line of Sight

Read Carefully:

SIZING : In order to be safe, you must select the helmet size which fits your head snugly. If it is too large, it will move excessively on your head. If it is too small, it will cause constriction and discomfort, which could lead to lack of concentration. Put the helmet on and then shake your head to the left and to the right. Then shake your head forward and backward and try to turn the helmet with your hands. If it slips in any direction easily, the size is not the correct one for you. Rotate the helmet from side to side, observe the movement of your skin in relation to the helmet. Helmet fit is correct when skin movement and helmet movement are nearly the same. The proper sizing of your new Zox helmet should always be done by an authorized Zox dealer. **CAUTION** : Position: Do not put on the helmet and fasten the buckle when your helmet is hanging on the back of your head. Remember to wear the helmet in its correct position or if the helmet is falling on the back it could slip off in case of an accident.



13

How to use the Chin Strap.

- Pass the chin strap through both D-rings as shown and pull until the helmet is firmly secured. Pass the end of the strap back between the D-rings and pull tightly. Finally fold the end of the strap over and secure it with the stopper.



- To unfasten the strap, first unhook the chin strap stopper, then pull the tab downwards. Pull the chin straps out toward the sides when putting on or taking off the helmet. This makes more room for your head to pass. Do not pull on the chin strap covers (they will slide off).

14

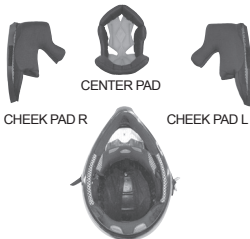
Fitting the Peak

When fixing the peak, tighten the center screw first, and then do the same to the left and right screws. The angle of the peak can be adjusted by loosening the center screw, however make sure it is tightened once adjusted.



15

Always check your helmet before riding off.



Detachable Inner Parts

- Put on the helmet with the inner parts fixed securely.
- All the inner parts of this helmet are fully detachable and washable. To attach or detach these parts, please consult the diagram.

INSTRUCTION FOR SVS SUN SHIELD IT'S VERY SIMPLE



1
Just lower the shield.



2
Pull it out.



3
Wash it, using water & dish soap.



4
Rub in circular motion, using tips of your fingers.



5
If there is any dry insects or dry debris on your shield, simply let it soak for a minute.

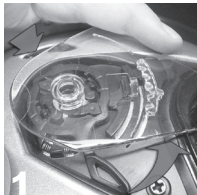


6
Dry with a lint free cloth.

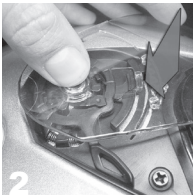


7
Align one side at a time & push it back in the slots on each side.

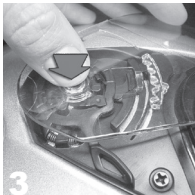
INSTRUCTIONS TO INSTALL THE NEW ZOX HELMET SHIELD



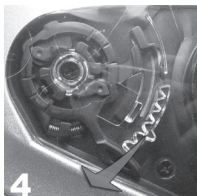
1
Open the shield. Place the shield's retention pin on top of the retention mechanism.



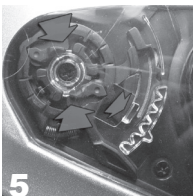
2
Place the shield's retention pin under the retention lever.



3
Place thumb on the center of the retention cylinder then push down until loud click is heard.

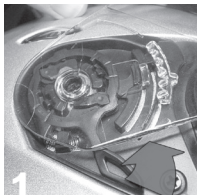


4
Close down the shield until it is securely locked.

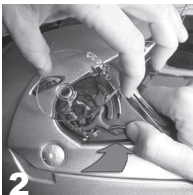


5
To ensure secure and proper installation, inspect both sides of the ratchet system before the shield is in place.

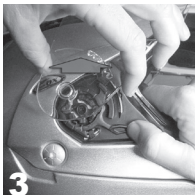
INSTRUCTIONS TO REMOVE THE NEW ZOX HELMET SHIELD



1
Fully open the shield.



2
Push the release lever up using your thumb.



3
Using your other hand, pull out the shield while rotating it slightly downward. **IMPORTANT:** The removal method on this helmet has been designed as an added safety measure.

See www.zoxhelmets.com for shield instructions of your specific helmet model.

BREATH GUARD AND CHIN GUARD INSTALLATION FOR SNOW FLIP-UP HELMET



1

Rubber breath guard



3

Chin guard



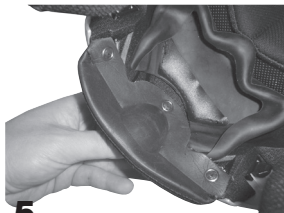
2

Snap the breath guard on line A, if it doesn't fit well, then snap on line B.



4

Snap the chin guard on the chin bar.



5

Once both are snapped on, the helmet is ready to wear.



BREATH GUARD INSTALLATION FOR SNOW FULL FACE HELMET



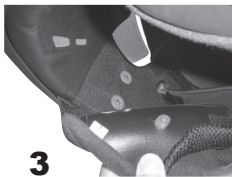
1 Remove the chin curtain.



2 Breath guard with two hanging ears.



3 Pull back the lining cheek pad from both side of helmet.



3



4 Fit the breath guard in, make sure the snap can go through the hanging ear on each side.



5 Snap back the lining cheek pad



6 Push back the chin curtain, helmet is now ready to wear.



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Nous vous remercions d'avoir acheté ce casque ZOX. Veuillez lire attentivement ces instructions avant toute utilisation, car elles comportent des informations précieuses qui vous aideront à bénéficier d'une protection maximale et une utilisation prolongée et confortable de votre casque.

1. Lisez soigneusement ces explications avant la première utilisation de votre casque, puis rangez-les pour vous y référer ultérieurement. Si vous les perdez, votre revendeur ZOX pourra vous en procurer un autre exemplaire.
2. Avec le temps et selon les soins dont il est l'objet, un casque peut perdre ses qualités d'origine. Examinez votre casque avant chaque utilisation et n'utilisez jamais un casque endommagé. La SNELL Memorial Foundation recommande une durée de vie de cinq (5) ans pour les casques. ZOX approuve cette recommandation et, même si le casque ne présente pas de dégât visible ou de défaut apparent, nous conseillons de ne plus l'utiliser cinq (5) ans après sa mise en vente initiale. (Reportez-vous aussi à la "Régie d'impact unique" à l'article 3 de cette brochure qui énonce que "les casques sont conçus pour aider à absorber UN seul impact.")
3. Pour toute question ou commentaire concernant ce casque, veuillez contacter un revendeur ou un agent ZOX. Notez que ces spécifications sont sujettes à changement sans préavis, car nous nous efforçons sans cesse d'améliorer nos produits

COMMENT CHOISIR ET PORTER CORRECTEMENT UN CASQUE

Aucun casque ne peut protéger son utilisateur contre tous les chocs prévisibles, à grande ou à faible vitesse. Cependant, pour garantir une protection maximale, le casque doit être bien ajusté à la tête et son système de fermeture, fermement attaché sous le menton. Porter un casque mal ajusté ou mal attaché est dangereux car il peut se détacher lors d'un accident, ce qui peut causer de sérieuses blessures à la tête.

*Avant de porter un casque, lisez attentivement les étapes suivantes (de A à D):

A

CHOISIR UN CASQUE BIEN AJUSTÉ

1. Mesurez la grandeur de votre tête. Pour cela, placez un mètre-ruban à l'horizontale, autour de votre tête, à environ 1 pouce (2,5cm) au-dessus de vos sourcils. Vous obtiendrez ainsi la mesure de votre tour de tête
2. Choisissez le casque dont la grandeur est la plus proche de cette valeur. Si la grandeur d'un casque ne correspond pas exactement à celle de votre tête ou si la grandeur de votre tête se situe entre deux grandeurs de casque, essayez d'abord la plus petite grandeur.

B

METTEZ LE CASQUE SUR LA TÊTE

1. Des deux mains, écartez l'ouverture du casque (voir le schéma A) et introduisez la tête dans le casque. Tirez uniquement sur les sangles de jugulaire et non, sur les coussinets de joue car ils pourraient s'arracher. Si le casque ne serre pas assez, c'est qu'il est trop grand pour vous. Si vous n'êtes pas habitués à porter un casque, vous hésitez très certainement à porter un casque ajusté. Cependant, même si votre tête y entre difficilement, utilisez le casque le plus petit possible.

AVANT



CACHE-JUGULAIRE

C

CHECK VÉRIFIEZ SI LE CASQUE VOUS CONVIENT. UNE FOIS LE CASQUE SUR LA TÊTE, PASSEZ EN REVUE LES POINTS SUIVANTS POUR DÉTERMINER SI SA TAILLE EST CORRECTE :

1. Vérifiez si les rembourrages intérieurs du casque adhèrent convenablement tout autour de votre tête.
2. Vérifiez si la structure supérieure appuie correctement sur le haut de votre tête.
3. Vérifiez si les coussinets de joue sont en contact avec vos joues.
4. Assurez-vous qu'il n'y ait pas un espace tel que vous puissiez insérer un doigt entre vos sourcils et le rembourrage intérieur.
5. Saisissez ensuite le casque en plaçant une main de chaque côté. En tenant la tête immobile, essayez de déplacer le casque dans le sens vertical et latéral. Vous devez sentir que la peau de votre crâne et de votre visage est étirée quand vous bougez le casque. Si vous pouvez bouger le casque facilement, c'est qu'il est trop grand. Essayez alors une taille plus petite.



D

VÉRIFIEZ LE SYSTÈME D'ATTACHE EN EFFECTUANT LES ÉTAPES SUIVANTES:

1. Serrez la boucle d'attache aussi fort que possible sans aller jusqu'à vous faire mal (voir le schéma B). La boucle ne doit pas être lâche mais elle doit être ajustée sous votre menton.
2. La boucle d'attache étant fixée, placez les deux mains à plat sur l'arrière du casque et essayez de le faire basculer en le poussant vers l'avant.
3. Placez ensuite les deux mains sur l'avant du casque au-dessus de la partie frontale (ou sur la mentonnière) et essayez de le faire basculer en le poussant vers l'arrière.
4. Si le casque manque de s'enlever dans un sens ou dans l'autre, ne l'utilisez pas. Ou bien le casque est trop grand pour vous, ou bien sa boucle d'attache n'est pas convenablement serrée. enough.



**Répétez les étapes précédentes jusqu'à trouver un casque bien ajusté à votre tête et permettant un bon maintien.

Un serrage correct de la boucle d'attache est très important. Essayez de tirer la boucle vers le bas avec le bout des doigts. Si la boucle d'attache n'est pas en contact avec votre peau ou si elle s'allonge, c'est que vous ne l'avez pas bien passée par les boucles D. Reportez-vous alors au schéma B. Si la boucle est desserrée, un choc peut faire basculer le casque et rendre votre tête vulnérable. N'utilisez jamais un casque qui peut être basculé sur la tête alors que sa boucle d'attache est fixée. En effet, le casque pourrait alors ne plus remplir sa fonction qui est d'éviter les blessures sérieuses voir mortelles..

Boucle D: Pour utiliser correctement le système d'attache de boucle D, faites passer un bout de la jugulaire par les boucles en question, comme illustré sur le schéma B, et tirez sur la jugulaire pour la serrer sur votre gorge. Attachez ensuite le crochet du bout de la jugulaire sur la boucle D comme illustré sur le schéma A, afin d'immobiliser le bout libre de la jugulaire après avoir convenablement serré celle-ci. Le crochet du bout de la jugulaire a pour but d'éviter que le bout libre ne soit flottant.

Système de fixation instantané (Schéma C et D): Pour fixer la jugulaire, poussez la patte métallique (b ou B) dans la boucle jusqu'au dé clic de verrouillage. Tirez ensuite sur la jugulaire pour la serrer et faites passer son bout par l'anneau ou le coulant pour l'immobiliser. Pour relâcher la jugulaire, enfoncez les deux cliquets (a) vers l'intérieur (Schéma C) ou glissez la partie A dans le sens indiqué (Schéma D).

*Avant de porter un casque, lisez attentivement les étapes suivantes (de A à D):

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

1

Aucun casque ne peut protéger son utilisateur contre tous les chocs possibles à haute et à basse vitesse. Pour assurer une protection maximale de la tête, le casque doit lui être bien adapté et son système de fixation doit être ajusté sous le menton. Le casque doit permettre une vision périphérique une fois en place sur la tête. Si le casque est trop grand, il risque de glisser ou de bouger sur votre tête en roulant. Il pourrait alors se détacher lors d'un accident ou interférer avec votre champ de vision en roulant. Dans le premier cas, votre casque ne protégera pas votre tête en cas d'accident; dans le second, il pourrait être la cause d'un accident en vous empêchant de voir.

1

Utilisez uniquement un casque parfaitement ajusté à votre tête et serrez fermement sa jugulaire sous le menton.

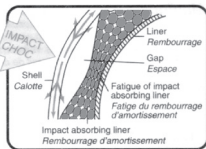
Élargissez l'ouverture du casque avec les mains (voir le schéma A) et introduisez la tête dans le casque. Assurez-vous que le casque vous est bien ajusté en parcourant la liste des points du paragraphe C. Tirez uniquement sur les lanières de la jugulaire et non pas sur les coussinets car ils pourraient s'arracher. Si le casque ne serre pas assez, c'est qu'il est trop grand pour vous. Pour attacher convenablement le système d'attache à boucle D, passez le bout de la jugulaire par les deux boucles D comme illustré sur le schéma B, puis tirez pour serrer la jugulaire contre votre gorge. Dans le cas du système d'attache instantané, reportez-vous au schéma C. Si la jugulaire est relâchée, la puissance d'un impact peut faire tomber votre casque, laissant votre tête sans protection ce qui peut entraîner de sérieuses blessures, voire la mort.



3

Les casques sont conçus pour aider à absorber UN SEUL impact. Si votre casque vous a déjà protégé contre un choc, vous devez le remplacer. Votre casque est conçu

de manière à répartir sur toute sa surface, la force subie lors d'une collision. Même si votre casque ne semble pas endommagé de l'extérieur, sa durée de vie est terminée si lors d'une chute ou d'un accident, le casque a heurté le sol ou un objet quelconque. Lors d'un impact, le rembourrage du casque destiné à amortir les chocs, s'écrase. Le casque n'a alors plus la capacité d'absorber d'autres chocs. Même s'il paraît encore en bon état, le casque n'assurera plus une bonne protection en cas d'accident. Par conséquent, tout casque ayant subi un impact doit être remplacé et détruit. En cas de doute, par exemple si vous avez laissé tomber le casque à terre, s'il a été cogné par quelque chose ou si vous ne savez pas si la règle du choc unique doit s'appliquer, consultez un concessionnaire ZOX avant de l'utiliser à nouveau.

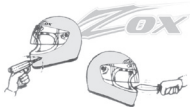


4**Nettoyez convenablement votre casque.**

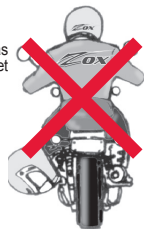
N'utilisez jamais de l'eau salée, de la benzine, de l'essence, du détergent pour verre ou d'autres solvants. Votre casque pourrait être sérieusement endommagé par ces substances sans que les dégâts ne soient apparents. Un casque endommagé ou affaibli par un produit de nettoyage, risque de ne plus assurer une protection adéquate en cas d'accident et d'être à l'origine de blessures sérieuses, voir mortelles. Pour nettoyer correctement votre casque, mélangez 5-6 gouttes de savon doux dans un litre d'eau tiède. Trempez un linge doux dans cette solution et frottez le casque. Rincez avec un linge humide.

**5****Ne modifiez jamais le casque.**

Il est très dangereux de percer des trous ou de couper la coque et/ou les rembourrages qui amortissent les chocs. En effet, toute altération peut affaiblir sérieusement votre casque. Le système d'attache peut être détérioré par une modification et le casque risque de se détacher lors d'une collision. Enlever des pièces comme la mentonnière ou la garniture caoutchoutée, mettrait à nu des bords coupants qui pourraient vous blesser lors d'un accident. N'utilisez que des pièces approuvées par ZOX lors du remplacement de la visière, des vis ou de toute autre pièce. Un casque affaibli n'assurera plus la protection de votre tête.

**6****Manipulez votre casque avec soin.**

Il Ne roulez jamais avec le casque suspendu au crochet et ne le suspendez pas à des supports comme un rétroviseur. Ne vous asseyez pas sur votre casque et ne le jetez jamais. N'exposez pas non plus, les rembourrages intérieurs à une forte lumière (comme celle du soleil), ni à une chaleur excessive, comme près d'un appareil de chauffage où la température peut dépasser 50°C (122°F). Évitez l'utilisation d'insecticides (tel que le naphthalène) près du casque. De mauvais traitements endommageraient la coque et ses rembourrages, et réduiraient la capacité de protection en cas d'accident.

**7****Inspectez toujours votre casque avant de prendre la route..**

1. Vérifiez la visière et ses vis; au besoin, resserrez-les.
2. Vérifiez la présence éventuelle de fissures. En effet, un acide puissant (tel que l'acide de batterie) est capable d'endommager la base du casque. Si vous décelez des fissures ou certains dégâts, cessez immédiatement d'utiliser le casque.
3. Les composants en plastiques commencent à s'user environ 5 ans après leur fabrication. Si vous constatez la détérioration d'une partie d'un composant, remplacez celui-ci ou achetez un nouveau casque. Si ces pièces devaient se défaire et/ou tomber pendant que vous roulez, elles pourraient gêner votre champ de vision et provoquer un accident, entraînant des blessures sérieuses, voir mortelles.
4. Vérifiez la solidité du système d'attache (voir précédemment, le paragraphe D).
5. Assurez-vous toujours que le coussinet central (ou garniture de confort) ainsi que les coussinets de joue sont installés avant d'utiliser le casque!



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

8

Maintenez la visière en bon état. Si la visière est trop égratignée ou si elle ne peut plus être nettoyée, remplacez-la par une neuve. Nettoyez la visière avec de l'eau savonneuse, puis rincez-la correctement avec de l'eau propre et séchez-la avec un morceau de linge doux. N'utilisez jamais d'essence, de détergent pour verre ou tout autre solvant. Ne placez pas non plus de collants ou de bande adhésive sur la visière, ceci dégraderait son revêtement et l'endommagerait. Arrêtez de rouler avec ce casque si la visière est trouble ou floue; en effet, une visibilité amoindrie pourrait causer des accidents ainsi que des blessures sérieuses, voir mortelles.



9

Ne repeignez pas votre casque.

Nous ne vous conseillons pas de repeindre votre casque, car la peinture et les diluants peuvent endommager les matériaux utilisés dans la fabrication du casque. Si sa structure est affaiblie ou endommagée par une peinture, le casque risque de ne plus assurer sa fonction de protection, pouvant alors causer des blessures sérieuses.



10

Rappel : un casque atténue les bruits et réduit votre prise de conscience des changements de votre environnement.

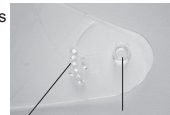
Lorsque vous portez un casque, surtout un intégral, vous êtes partiellement isolé de l'environnement qui vous entoure. Des changements climatiques peuvent alors surgir à l'improviste: des averses soudaines, des variations de température à l'entrée et à la sortie d'un tunnel ou encore, l'ascension d'une route de montagne, peuvent provoquer une buée inattendue sur la visière, et donc une perte du champ de vision. Ne roulez pas avec une visière embuée. Le port d'un casque réduit également la capacité d'écoute des bruits de la circulation, surtout si vous roulez à grande vitesse. Dans le cas d'un casque intégral, l'ouverture et la fermeture de la visière changent considérablement le niveau de perception des sons. Pour une conduite sûre, prenez conscience que votre perception des conditions routières est affectée par votre type de casque, votre vitesse et selon que la visière est ouverte ou fermée.

11

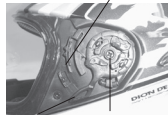
Changement de visière

Pour retirer la visière: Ouvrez complètement la visière. Sur l'un des côtés du casque, poussez le déclencheur afin de libérer l'engrenage central de son boîtier. Faites bouger la visière vers l'avant afin de dégager le crochet. Répétez la même opération de l'autre côté et retirez la visière.

Pour fixer la visière: Placez la visière dans sa position ouverte sur la partie frontale du casque. Enfilez alors le crochet dans le rail de fixation en premier, puis pressez la visière sur sa face externe au niveau de l'engrenage central. La visière se fixe facilement en lui donnant légèrement du jeu. Répétez l'opération de l'autre côté.



CROCHET ENGRENAGE CENTRAL



RAIL DE FIXATION DÉCLENCHEUR BOÎTIER D'ENGRENAGE

Visitez www.zoxhelmets.com pour les instructions sur la visière de votre modèle de casque spécifique.

12

Ajustement de grandeur et position. Ligne de vision

A lire attentivement:

Grandeur: Pour rouler en toute sécurité, vous devez choisir un casque qui s'adapte parfaitement à votre tête. Si le casque est trop grand, il bougera sans cesse. Par contre, s'il est trop petit, il vous comprimer la tête et vous apportera de l'inconfort ce qui peut, à la longue, affecter votre concentration. Mettez le casque et secouez la tête de gauche à droite, de l'avant vers l'arrière et essayez avec vos mains de tourner le casque sur votre tête. Si le casque se déplace facilement dans une direction ou l'autre, ce n'est pas la grandeur appropriée pour vous. En faisant pivoter le casque d'un côté à l'autre, observez le mouvement de votre peau en contact avec le casque. L'ajustement est correct lorsque les mouvements de la peau et du casque sont presque identiques. L'ajustement parfait de votre nouveau casque ZOx devrait toujours être effectué par un détaillant ZoX autorisé. ATTENTION : En ce qui concerne le positionnement; ne jamais attacher la boucle d'attache lorsque votre casque est à l'arrière de la tête. Toujours porter votre casque de la façon appropriée; si le casque glisse vers l'arrière, il pourrait risquer de s'enlever lors d'accident.



13

Utilisation de la jugulaire.

- Passez la jugulaire dans les deux boucles, en D, comme sur l'illustration, et tirez jusqu'à ce que le casque soit fermement en place. Repassez l'extrémité de la lanière entre les deux boucles en D et tirez à fond. Pour terminer, rabattre l'extrémité flottante de la lanière pour la fixer par la butée de la jugulaire.
- Pour défaire la lanière, décrochez d'abord le crochet de mentonnière, puis tirer la languette vers le bas.
- Tirez les mentonnières vers les côtés pour mettre ou enlever le casque. Cela ménagera plus d'espace pour passer la tête. Ne pas tirer sur les protections de mentonnière (elles glisseront).



1. BOUCLE D 3. JUGULAIRE
2. LONGUETTE 4. BUTÉE DE JUGULAIRE

VIS DE LA
PALETTE



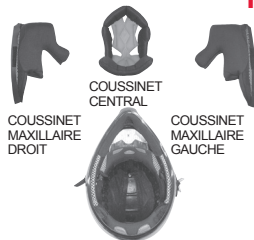
14

Mise en place de la palette.

Pour fixer la palette, serrez déjà la vis au centre, puis les vis gauche et droite. L'angle de la visière peut être ajusté en dévissant la vis centrale. N'oubliez pas de la resserrer après l'ajustement.

15

Pièces intérieures détachables



- Assurez-vous toujours que le coussinet central et les coussinets maxillaires soient installés avant d'utiliser le casque !
- Le coussinet central, les coussinets maxillaires (gauche et droit) et les cache-jugulaires (gauche et droit) peuvent être détachés pour les laver. Identifiez les pièces sur les illustrations et, étape par étape, suivez les instructions suivantes.

INSTRUCTION POUR VISIÈRE SOLAIRE SVS C'EST FACILE



1
Abaisser la visière



2
Retirez la visière



3
Lavez la visière en utilisant de l'eau et
du savon à vaisselle



4
Frottez en faisant des ronds avec le
bout des doigts



5
S'il y a des insectes ou des débris sur
la visière, laissez-la tremper quelques
minutes

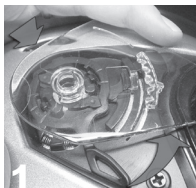


6
Essuyez la visière avec un chiffon non
pelucheux



7
Alignez un côté à la fois et poussez la
visière en place de chaque côté

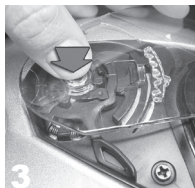
INSTRUCTIONS POUR INSTALLER LA VISIÈRE DES NOUVEAUX CASQUES ZOX



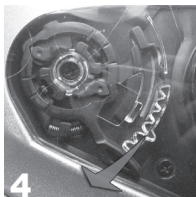
Ouvrez complètement la visière.
Positionnez ensuite la visière au-dessus
du système de maintien.



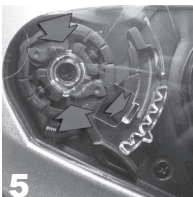
Placez la cheville de support de la visière,
sous le levier de maintien.



Afin d'assurer un montage sécurisé,
inspectez successivement les deux côtés
du système à cliquet avant d'utiliser le
casque et sa nouvelle visière.

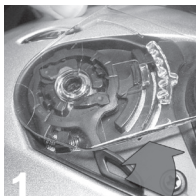


Fermez la visière complètement
et vérifiez doucement le bon
fonctionnement du système.

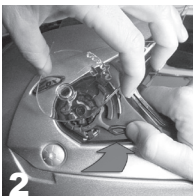


Pour une installation sécuritaire, veuillez
vérifier les extrémités du système à
cliquet avant d'installer la visière.

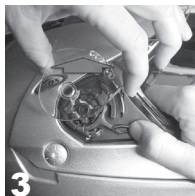
INSTRUCTIONS POUR RETIRER LA VISIÈRE DES NOUVEAUX CASQUES ZOX



Ouvrez complètement la visière.



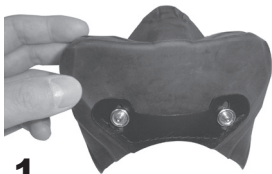
Poussez sur le levier de libération en
utilisant votre pouce.



En utilisant votre deuxième main, tirez
sur la visière tout en faisant tourner
légèrement vers le bas. **IMPORTANT** : la
méthode servant à retirer la visière a été
conçue pour apporter plus de sécurité.

Visitez www.zoxhelmets.com pour les instructions sur la visière de votre modèle de casque spécifique.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DU DÉFLECTEUR D'HALEINE ET DE LA MENTONNIÈRE DE CASQUE MODULAIRE POUR MOTONEIGE



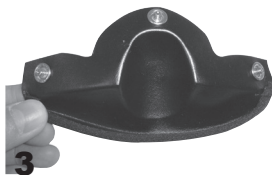
1

Déflecteur d'haléine en caoutchouc



2

Retirez la visière



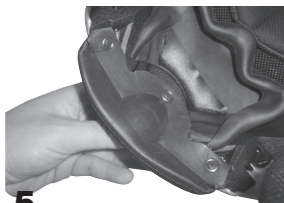
3

Mentonnière



4

Pressez la mentonnière sur la partie modulaire du casque



5

Une fois que les deux éléments sont correctement installés, le casque est prêt à être utilisé



INSTALLATION DU DÉFLECTEUR D'HALEINE DE CASQUE DE MOTONEIGE



1 Retirez le renfort de mentonnière



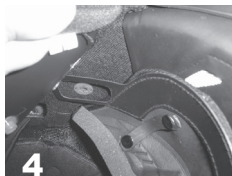
2 Le déflecteur d'haléine avec ses attaches



3 Retirez les coussinets de joue de chaque côté



3



4 Ajustez le déflecteur d'haléine sur le casque; assurez-vous que les boutons pression correspondent aux attaches



5 Remplacez les coussinets de joue en pressant les boutons pression



6 Le casque est alors prêt à être utilisé



Gracias por adquirir este casco ZOX. Lea estas instrucciones atentamente antes del uso. Encontrará información valiosa para obtener del casco la máxima protección posible, y para prolongar su vida útil.

1. ZOX Lea estas instrucciones por completo antes de usar el casco por primera vez, y guárdelas en un lugar seguro para referencia futura. Si las pierde, diríjase a su concesionario ZOX.
2. Un casco, como cualquier otro producto, se desgasta con el tiempo en mayor o menor medida según el uso y los cuidados que se le den. Inspeccione el casco sin falta antes de ponérselo, y no lo use si encuentra algún daño. La Fundación Comemorativa SNELL (SNELL Memorial Foundation) recomienda limitar el periodo de uso de un casco a cinco (5) años.
3. Si tiene alguna pregunta o comentario acerca del casco, diríjase al concesionario o agente más cercano. Las especificaciones del casco están sujetas a cambios sin previo aviso, debido a los continuos esfuerzos de ZOX por mejorar sus productos.

CÓMO ELEGIR UN CASCO Y PONÉERSELO CORRECTAMENTE

Ningún casco puede proteger al usuario de todo los impactos previsible a alta o baja velocidad. Sin embargo, para obtener una protección máxima de la cabeza, el casco debe ser del tamaño apropiado, o no sujetar firmemente el casco, es peligroso, pues en un accidente el casco puede soltarse y exponer al motociclista a graves lesiones en la cabeza.

*Ante de comprar un casco, siga los pasos A al D que se indican a continuación:

A

PARA DETERMINAR EL TAMAÑO APROPIADO

1. Mida su cabeza. Pase una cinta de medir horizontalmente alrededor de su cabeza en el punto de mayor circunferencia, a una altura de aproximadamente 2.5 centímetros sobre las cejas.
2. Elija el casco más cercano al tamaño medido. Si no hay un casco del tamaño exacto de su cabeza, y la medición que hizo queda entre dos tamaños consecutivos de casco, pruébese primero el más pequeño.

B

PRUÉBESE EL CASCO

1. Expanda la abertura del casco con ambas manos (ver diagrama A) e introduzca la cabeza en el casco. Tire solamente de las correas de sujeción, no de sus vainas. Si tira de las vainas, las puede romper. Si el casco no siente apretado, significa que es demasiado grande para usted. Si no está acostumbrado a usar casco, quizá le parezca demasiado apretado y no quiera calzárselo por completo. Pero aunque le resulte difícil ponérselo, elija el casco más pequeño que sea posible. Se sentirá más cómodo una vez que lo haya calzado a fondo.



CUBRE CORREA

C**CHECK COMPRUEBE SI EL CASCO SE AJUSTA AL TAMAÑO DE SU CABEZA. CON EL CASCO PUESTO, HAGA LAS SIGUIENTES COMPROBACIONES PARA VERIFICAR SI ES DEL TAMAÑO APROPIADO.**

1. Verifique si el forro interior del casco está firmemente en contacto con toda la superficie de su cabeza.
2. Verifique si las almohadillas superiores están apretadas contra la parte superior de su cabeza.
3. Verifique si las almohadillas laterales están en contacto con sus mejillas.
4. Compruebe que no haya espacio suficiente para introducir los dedos debajo del forro interior, cerca de sus cejas.
5. Aferre el casco con ambas manos. Sin mover la cabeza, trate de desplazar el casco vertical y horizontalmente. Debe sentir tirantez en la piel de su cabeza y su cara. Si por el contrario puede mover el casco fácilmente, significa que es demasiado grande. Pruebe un tamaño más pequeño.

**D****INSPECCION EL SISTEMA DE RETENCIÓN DEL SIGUIENTE MODO:**

1. Serrez/Aprieté las correas de sujeción lo más posible sin que le causen dolor (ver diagrama B). Las correas deben estar en contacto con su mentón, sin holgura alguna.
2. Con las correas de sujeción apretadas, apoye las palmas de la manos en la parte posterior del casco y trate de quitárselo empujándolo hacia adelante.
3. A continuación, apoye las manos en la parte delantera del casco, sobre su frente (o en el cubrementon) y trate de quitarse el casco empujándolo hacia atrás.
4. Si el casco comienza a salirse en cualquiera de las dos direcciones, significa que es demasiado grande para usted o que la correa de sujeción no está bien apretada..



****REPITA ESTOS PASOS HASTA ENCONTRAR UN CASCO DEL TAMAÑO IDEAL Y CEÑIRLO FIRMEMENTE A SU CABEZA.**

Ceñir bien la correas de sujeción es extremadamente importante. Tire de la correa de sujeción hacia abajo con la punta de los dedos. Si la correa no está apretada contra su mentón o se afloja, significa que no la ha pasado correctamente por las hebillas D. Hágalo de Nuevo observando el Diagrama B. Si la correa de sujeción está floja, el casco puede salirse al recibir un impacto, dejando su cabeza totalmente indefensa. No use el casco de modo que pueda quitarse con la correa ceñida. En tales condiciones, el casco puede salirse en un accidente, con peligro de muerte o graves lesiones. personal injuries.

Hebillas D: Para ceñir firmemente el sistema de retención con hebillas D, pase el extremo de la correa de sujeción por las hebillas D exactamente como se ilustra en el Diagrama B, y tire de la correa apretándola contra su garganta. Una vez que la correa esté bien apretada, sujete su extremo suelto a la hebilla D con la presilla. La única función de la presilla es evitar que el extremo de la correa de sujeción se balancee durante la marcha.

Sistema de sujeción de desprendimiento rápido (Figuras C y D): Para ceñir la correa de fijación con hebilla de presión, empuje la parte metálica (b o B) dentro de la hebilla hasta que escuche un CLICK. Tire sobre la correa para ajustar y pasarla por la presilla para inmovilizarla. Para abrir la correa de fijación, apretar sobre los dos botones (a) hacia adentro (esquema c) o mover la parte A hacia el lado indicado (esquema D).

**El diseño del sistema de retención varía según las especificaciones nacionales. Observe la ilustración.

CONSEJOS PARA SU SEGURIDAD

1

Ningún casco puede proteger al usuario de todos los impactos previsible a alta o baja velocidad. Sin embargo, para obtener una protección máxima de la cabeza, el casco debe ser del tamaño justo, y el sistema de retención debe ceñirse firmemente debajo del mentón. Con el casco puesto, el motociclista debe tener un buen campo visual. Si el casco es demasiado grande, puede moverse durante la marcha, posiblemente bloqueándole la visión y aumentando así el riesgo de accidente. También puede salirse en caso de accidente, exponiendo la cabeza a graves lesiones que pueden causarle la muerte. *La visera puede romperse en pedazos debido a una presión o impacto. Se recomienda usar anteojos apropiados como protección adicional de los ojos.

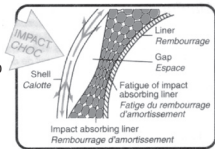
2

Use sólo un casco que se adapte perfectamente al contorno de su cabeza, y apriete la correa de sujeción firmemente debajo de su mentón. Expandir la abertura del casco con ambas manos (ver Diagrama A) e introduzca la cabeza en el casco. Verifique si el casco es del tamaño apropiado, según la lista de comprobaciones del párrafo C. Tire solo de las correas de sujeción, no de sus vainas. Si tira de las vainas, las puede romper. Si el casco no se siente apretado, significa que es demasiado grande para usted. Para ceñir firmemente el sistema de retención con hebillas D, pase el extremo de la correa de sujeción por las hebillas D exactamente como se ilustra en el Diagrama B, y tire de la correa apretándola contra su garganta. Si utiliza el sistema de retención con hebilla de presión, vea el Diagrama C. Si la correa de sujeción está floja, el casco puede soltarse al recibir un impacto, dejando su cabeza totalmente indefensa y exponiéndolo a graves lesiones que puedan causarle la muerte.



3

Al recibir, un impacto, el forro amortiguador del casco se comprime. Cuando esto ocurre, el casco pierde la capacidad de absorber impactos. Aunque el casco se vea intacto, ya no le ofrecerá protección en un accidente. Por lo tanto, un casco que ha sufrido un impacto debe destruirse y reemplazarse con uno Nuevo. Si el casco se le ha caído o lo golpeado contra algo, y no está seguro de si se aplica esta (regal de un impacto), o si tiene cualquier otra duda, consulte a su concesionario ZOx. Cuando esto ocurre, el casco pierde la capacidad de absorber impactos. Aunque el casco se vea intacto, ya no le ofrecerá protección en un accidente. Por lo tanto, un casco que ha sufrido un impacto debe destruirse y reemplazarse con uno Nuevo. Si el casco se le ha caído o lo golpeado contra algo, y no está seguro de si se aplica esta (regal de un impacto), o si tiene cualquier otra duda, consulte a su concesionario ZOx.



4

Limpie el casco cuidadosamente.

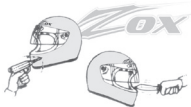
Nunca use agua ni salada, bencina, gasoline, limpiador de cristales u otros solventes. Estas sustancias pueden dañar gravemente el casco de manera que no se advierte a simple vista. Un casco dañado o debilitado por una sustancia limpiadora puede no proteger debidamente la cabeza en un accidente, exponiendo al usuario a graves lesiones que pueden causarle la muerte. Para limpiar el casco, diluya 5 o 6 gotas de detergente suave en un litro de agua tibia, humedezca un paño suave con esta solución y páselo por el casco. Después enjuáguelo con un paño húmedo.



5

Nunca modifique el casco.

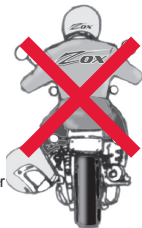
Es muy peligroso hacer orificios o cortar la carcasa o el forro amortiguador. Cualquier modificación puede dañar gravemente el casco. Modificar el sistema de retención lo debilita, y puede desprenderse al recibir un impacto. Al quitar partes como el protector de boca o la guarnición facial de goma, quedan al descubierto bordes que pueden causarles lesiones en caso de accidente. Use solo piezas aprobadas por ZOX.



6

No maltrate el casco.

Nunca conduzca con el casco colgado del soporte de casco de la motocicleta, y no lo cuelgue tampoco de piezas salientes como ser los espejos retrovisores. No se siente sobre el casco, y no lo arroje. No exponga el forro del casco a la luz directa del sol, y no deje el casco cerca de una estufa u otro lugar en que la temperatura pueda superar los 50°C. No rocíe repelentes de insectos (tales como la naftalina) cerca del casco. Maltratar el casco dañará la carcasa y el forro amortiguador, reduciendo su capacidad para protegerlo en un accidente.



7

Inspeccione siempre el casco antes del uso.

1. Inspeccione los tornillos del visor, y apriételes de ser necesario.
2. Busque posibles grietas en el casco. Sustancias fuertemente ácidas, como ser el líquido de batería, pueden dañar la base del casco. Si encuentra grietas u otros daños, suspenda inmediatamente el uso del casco.
3. Las piezas plásticas pueden empezar a sufrir los efectos del desgaste a unos cinco años de la fabricación. Si encuentra deterioro en cualquier pieza, cámbiela o adquiera un casco nuevo. De lo contrario, la pieza puede aflojarse o salirse durante la marcha, bloqueando posiblemente su visión y exponiéndolo así a un accidente que puede causarles graves lesiones e incluso la muerte.
4. Verifique la seguridad del sistema de retención (ver párrafo D).
5. Antes de usar el casco, confirme siempre que la almohadilla central (o acolchado) y las almohadillas de las mejillas estén colocadas.



8

Mantenga el visor en buenas condiciones. Si el visor está demasiado rayado, o se ha ensuciado de manera que no puede limpiarse, cambíelo por uno Nuevo. La mala visibilidad causa accidentes. Limpie el casco con una solución diluida de detergente, enjuáguelo bien con agua y séquelo con un paño suave. Nunca use bencina, gasolina, limpiador de cristales ni cualquier otro solvente. No pegue autoadhesivos ni cinta al visor, pues hacerlo debilitaría su revestimiento protector, causándole posibles daños. No conduzca con el visor oscurecido o empañado. La mala visibilidad expone al motociclista a accidentes que pueden causarle graves lesiones e incluso la muerte..



9

No pinte el casco.

No recomendamos pintar el casco, debido a que la pintura y el solvente pueden dañar los materiales usados en su fabricación. Un casco dañado o debilitado por materiales de pintura puede no ofrecer protección a la cabeza en un accidente, exponiendo al motociclista a graves lesiones. Si tiene necesidad de pintar el casco, consulte a su concesionario.



10

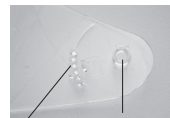
Recuerde: El casco bloquea sonidos importantes y reduce su percepción de los cambios a su alrededor. Al ponerse un casco, sobre todo si es del tipo integral, el motociclista queda aislado hasta cierto punto del entorno. Los cambios meteorológicos pueden tomarlo por sorpresa; tormentas o variaciones de temperatura al entrar o salir de túneles o trepar caminos de montaña pueden empañarlo. El hecho de llevar casco también reduce la capacidad de que conduzca con el visor empañado. El hecho de llevar casco también reduce la capacidad de oír los sonidos del tránsito, especialmente a alta velocidad. Con un casco integral, hay una gran diferencia entre el volumen de sonido que llega a sus oídos con el visor abierto y cerrado. Para conducir con seguridad, tenga presente el efecto que pueden tener el tipo de casco, la velocidad y la posición del visor (abierto o cerrado) sobre su percepción de las condiciones circundantes

11

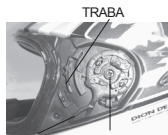
Como quitar la panta

Como quitar la pantalla: Abra la pantalla por completo, tire de una de las trabas hacia abajo. Quite el gancho de su guía y tire de la pieza del mecanismo extrayendo la pantalla. Repita el mismo procedimiento en el otro lado y quite la pantalla.

Como colocar la pantalla: Proceda como se indica arriba pero en sentido inverso. Cuando la pantalla este completamente abierta, asegurese de que el gancho haya quedado bien unido con su guía. Repita el mismo procedimiento del otro lado presionando firmemente la pantalla.



GANCHO
PLAZA
CENTRAL DEL
MECANISMO



TRABA
VIA DEL
GANCHO
MECANISMO

Vea las instrucciones de visor para su modelo de casco específico en el sitio web www.zoxhelmets.com.

12

Ajuste de tamaño y posición.**Leer atentamente:**

TAMANO : Para estar en

seguridad, debe elegir un casco

que se adapta perfectamente

a su cabeza. Si el casco es muy

grande, se movera en exceso. De

lo contrario, si es muy pequeño, le

traera restricciones y un malestar, que a lo largo puede afectar su concentración. Pongase

el casco y mueva su cabeza de derecha a izquierda, para adelante y atras y pruebe de

mover el casco sobre su cabeza con sus manos. Si el casco se mueve facilmente, no

es el buen tamaño para usted. Moviendo el casco para un lado o para el otro, observe

el movimiento de su piel en relacion con el casco. El ajuste es perfecto cuando los

movimientos de la piel y el casco son casi identicos. El ajuste de su nuevo casco ZOX

deberia ser siempre efectuado por un distribuidor autorizado de ZOX.

ATENCIÓN: Posición; Nunca ponerse el casco y abrochar el gancho cuando el casco esta ubicado en la parte trasera de su cabeza.



13

Como utilizar la correa de sujeción.

• Pasar la correa de sujeción por ambas hebillas D como se muestra y tirar de la misma hasta que el casco quede bien sujeto. A continuación, pasar la correa entre una hebilla y la otra y tirar firmemente. Por ultimo, doblar el extremo de la correa y sujetarlo con la presilla de plástico.

• Para aflojar la correa, primero hay que desenganchar la presilla de sujeción y luego tirar de la lengüeta hacia abajo.

• Al ponerse o quitarse el casco, empujar ambos lados de la correa de la mentonera para dejar más espacio libre para pasar la cabeza. No haga presión sobre los forros de las correas porque pueden salirse de su lugar.



1. HEBILLA D

2. LENGÜETA

3. CORREA DE SUJECIÓN

4. PRESILLA

TORNILLO DE LA VISERA



14

Como utilizar la correa de sujeción.

Para fijar la visera, apretar primero el tornillo central adjunto de la visera y hacer lo mismo en el lado izquierdo y derecho. El ángulo de la visera se puede ajustar aflojando el tornillo central, asegurarse que esté apretado después de ajustar la visera.



ALMOHADILLA CENTRAL

ALMOHADILLA DE MEJILLA DERECHA

ALMOHADILLA DE MEJILLA IZQUIERDA

15

Partes interiores desmontables

• Antes de usar el casco, confirmar siempre que la almohadilla central y las almohadillas de las mejillas estén colocadas.

• Todas las partes interiores de éste casco son completamente desmontables y lavables. Desmontar y montar estas partes queda reflejado en el diagrama de arriba.

INSTRUCCIONES PARA VISOR DE SOL MUY SIMPLE



1
Baje el visor



2
Retirelo tirando



3
Lavar con jabon para platos



4
Frotar con los dedos circularmente



5
Si tiene insectos secos o alguna suciedad pegado sobre el visor, simplemente dejelo en remojo un minuto, y repita el punto 4.

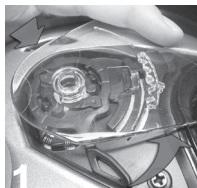


6
Secar con un pano



7
Alinear un lado a la vez y empujarlo en la ranura de cada lado.

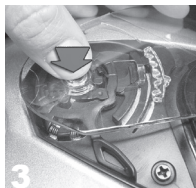
INSTRUCCIONES PARA INSTALAR LA VISERA DE LOS NUEVOS CASCOS ZOX



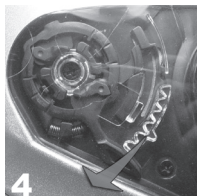
1
Abrir la visera. Poner la visera sobre el mecanismo de retencion.



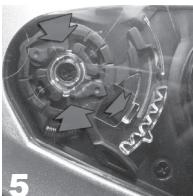
2
Plazar el perno de retencion debajo de la palanca del mecanismo.



3
Plazar el pulgar en el centro del cilindro de retencion y presionar hasta escuchar el CLICK

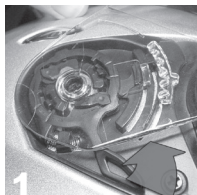


4
Cerrar la visera completamente hasta trabarse seguramente.

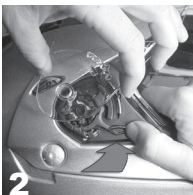


5
Para asegurarse una instalacion segura e apropiada, verificar los dos extremos del mecanismo a triquete antes de instalar la visera.

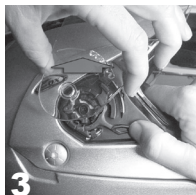
INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA VISERA DE LOS NUEVOS CASCOS ZOX



1
Abrir completamente la visera.



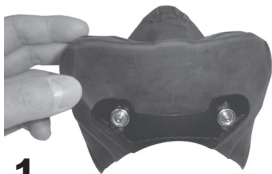
2
Empuje la palanca de liberacion utilizando el pulgar.



3
Utilizando la otra mano, tirar sobre la visera dandole una rotacion hacia abajo. **IMPORTANTE** : El metodo de retiro de la visera ha sido creado como un caracteristica de seguridad adicional.

Vea las instrucciones de visor para su modelo de casco específico en el sitio web www.zoxhelmets.com.

DEFLECTOR DE ALIENTO Y PROTECTOR DE PERILLA INSTALACION SOBRE CASCO MODULAR DE NIEVE



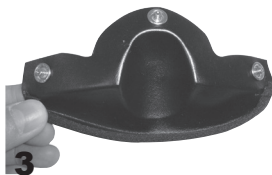
1

Deflector de aliento de goma.



2

Meter el deflector en la linea A, si no encaja bien, ponerlo en la linea B.



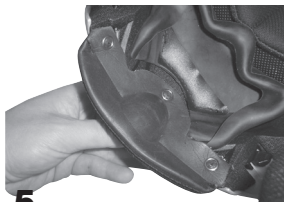
3

Protector de perilla.



4

Encajar protector sobre el protector de mandibula.



5

Cuando los dos estan colocados, el casco ya esta listo para ser utilizado.



INSTALACION DEL DEFLECTOR DE ALIENTO PARA CASCO INTEGRAL DE NIEVE



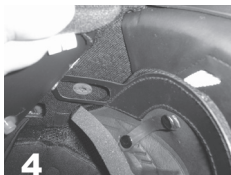
1 Sacar la cortina de la pera.



2 Deflector de aliento con dos orejas.



3 Retirar el forro interior de los dos costados del casco.



4 Instale el deflector de aliento asegurarse que el boton pase a traves de cada lado.



5 Instalar el forro de nuevo.



6 Poner de vuelta la cortina y el casco ahora esta listo para ser usado.



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



ZOX
HELMETS

I N N O V A T I O N

WWW.ZOXHELMETS.COM